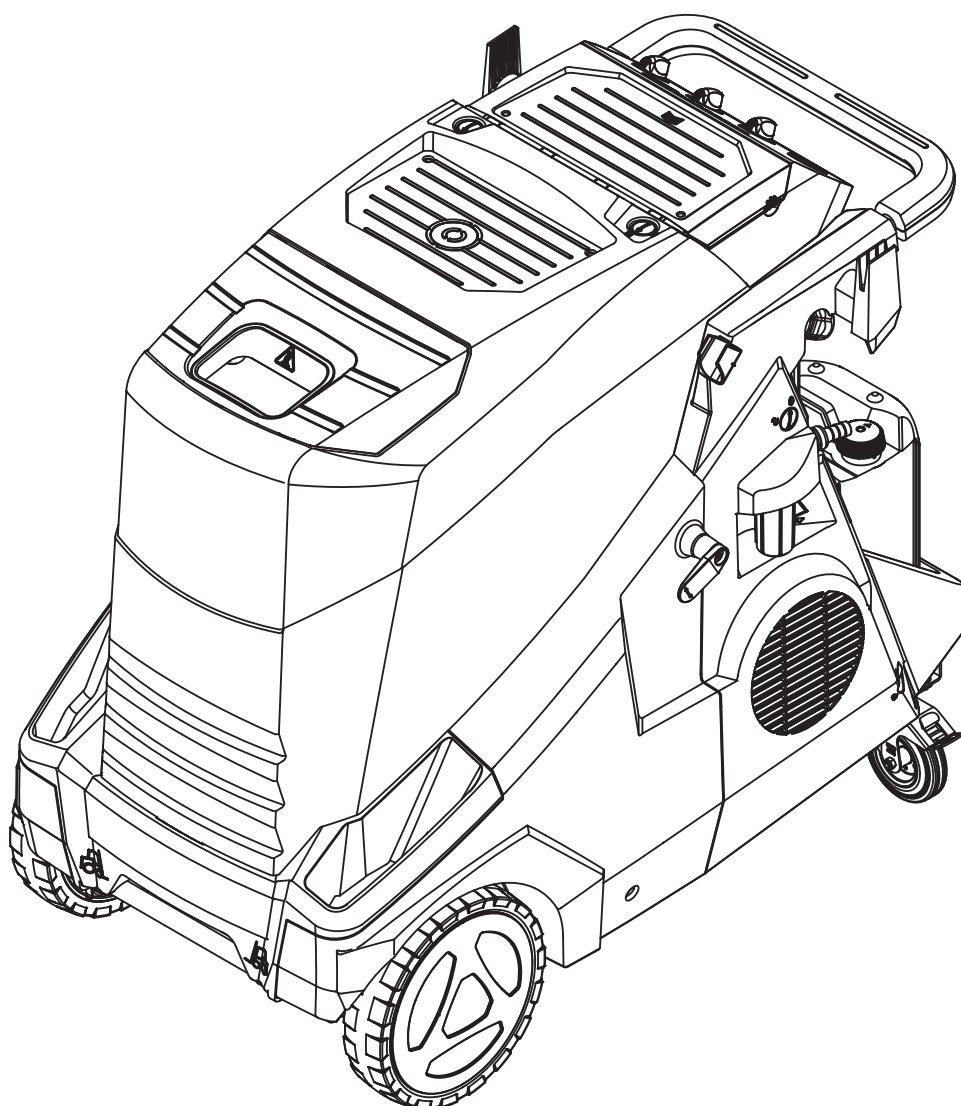
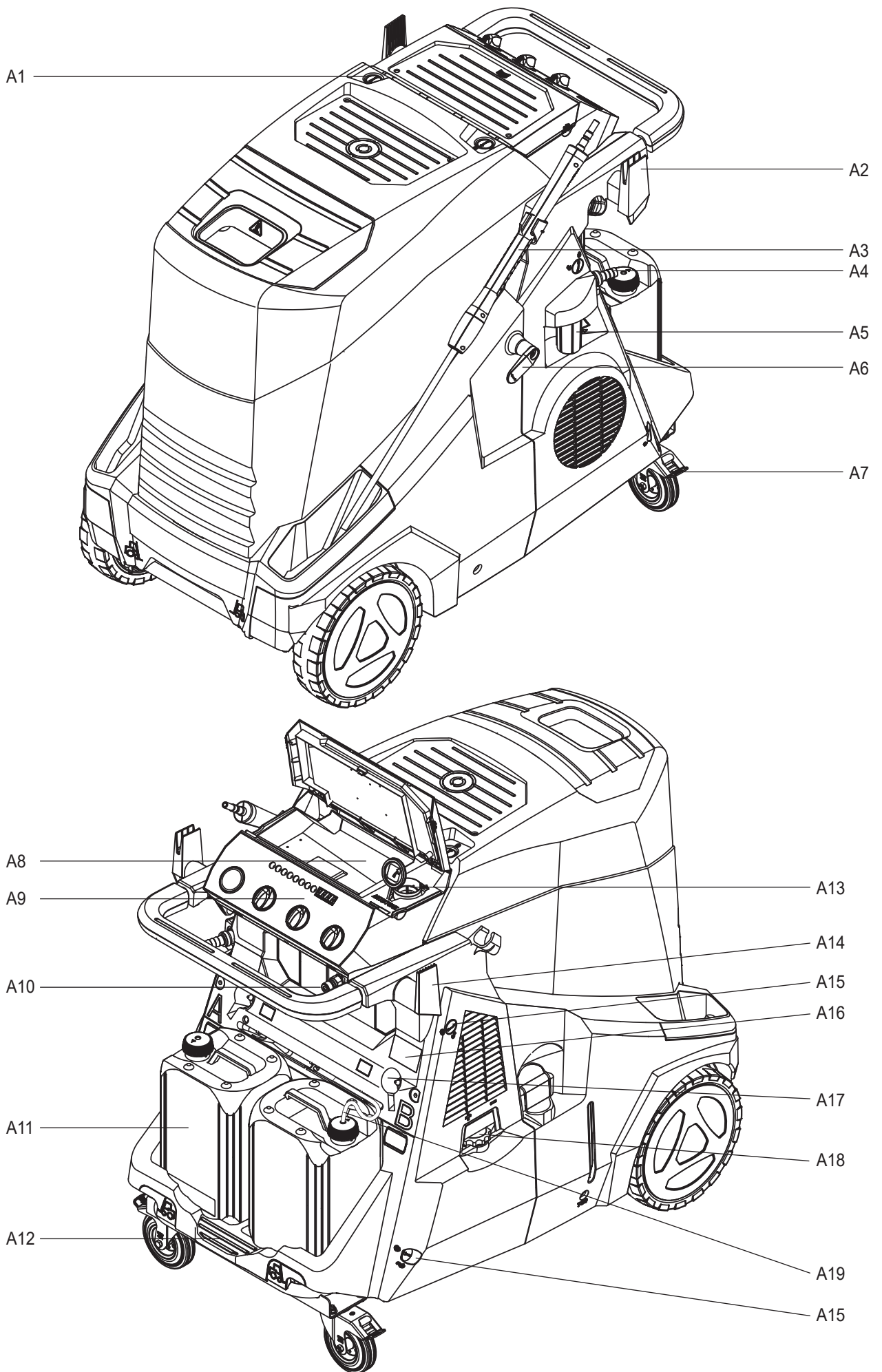


MH 5M E

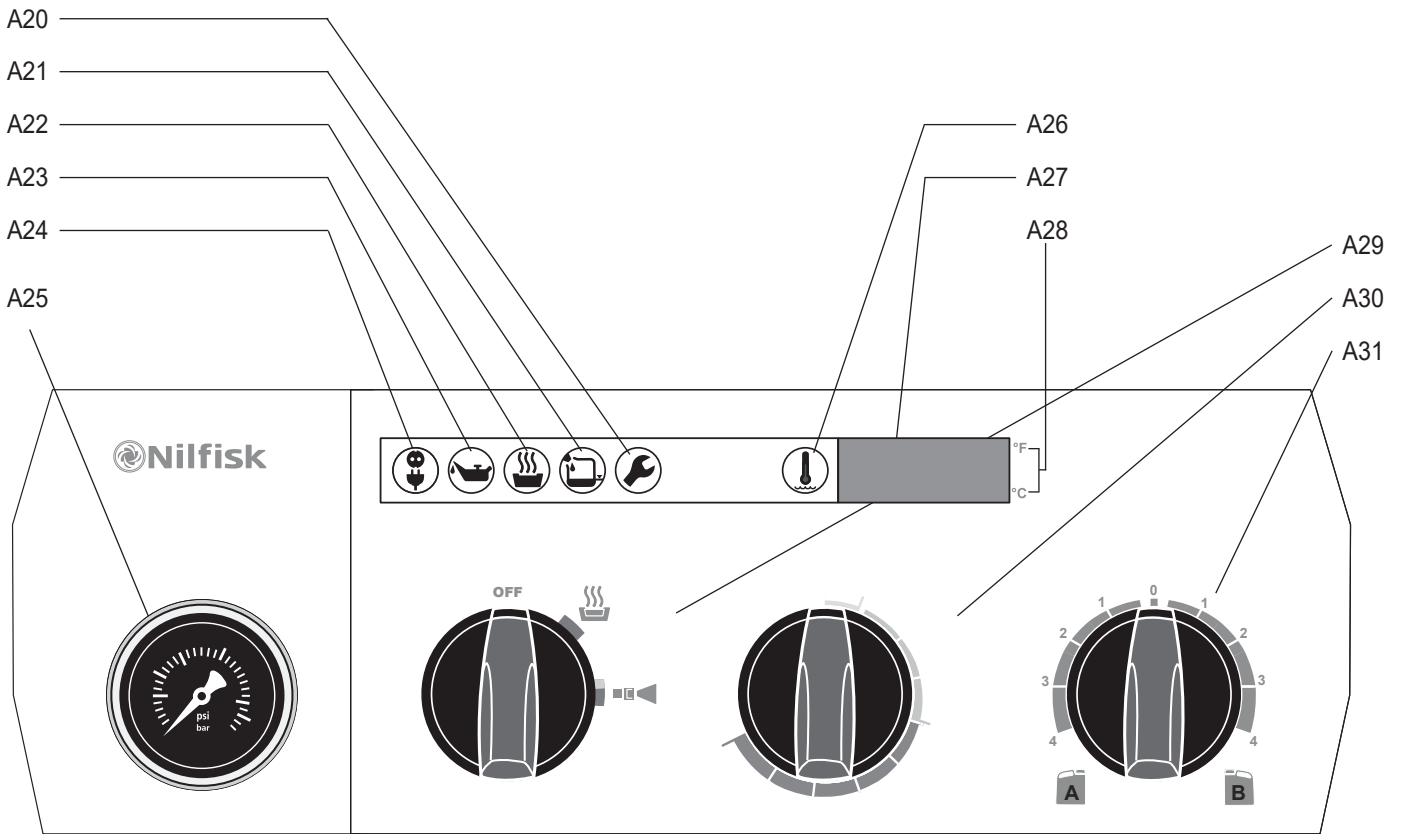
Instructions for use



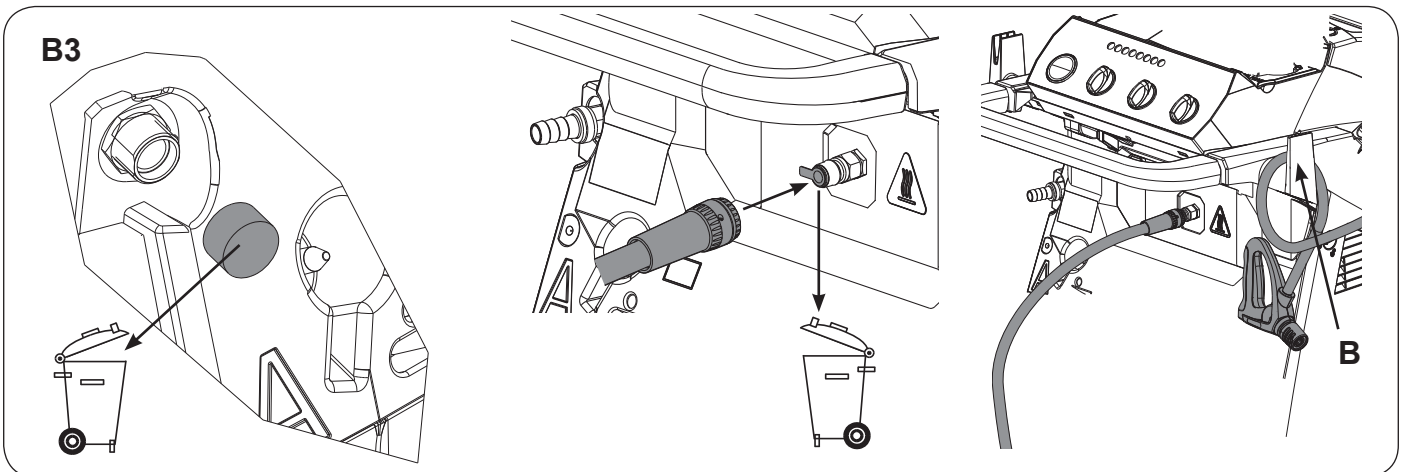
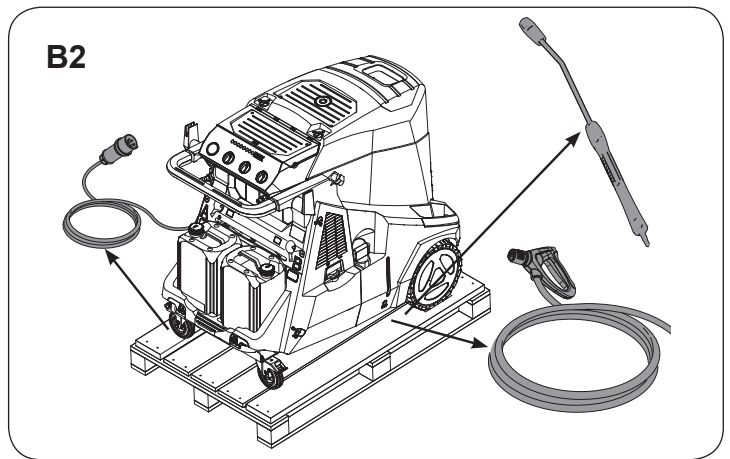
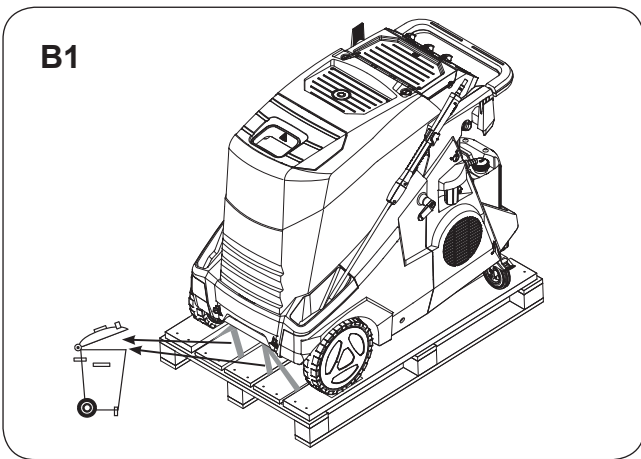
A

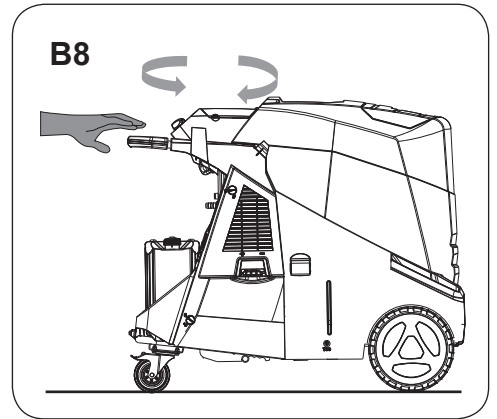
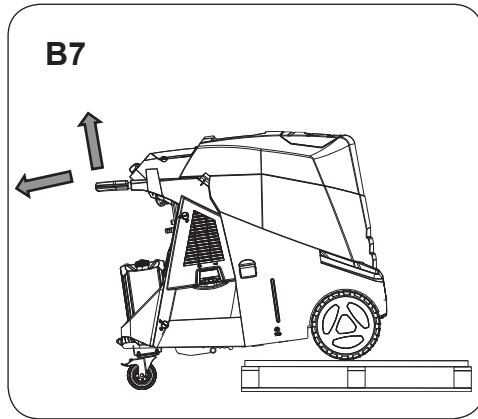
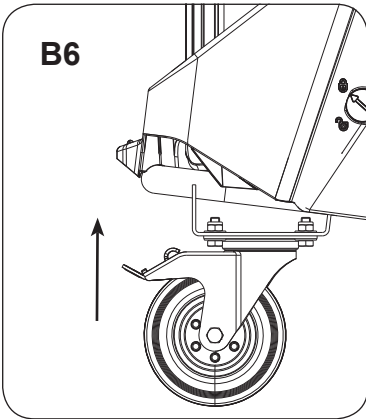
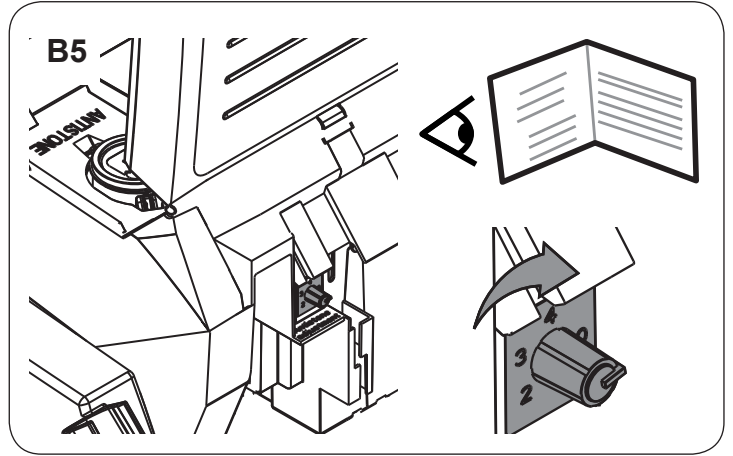
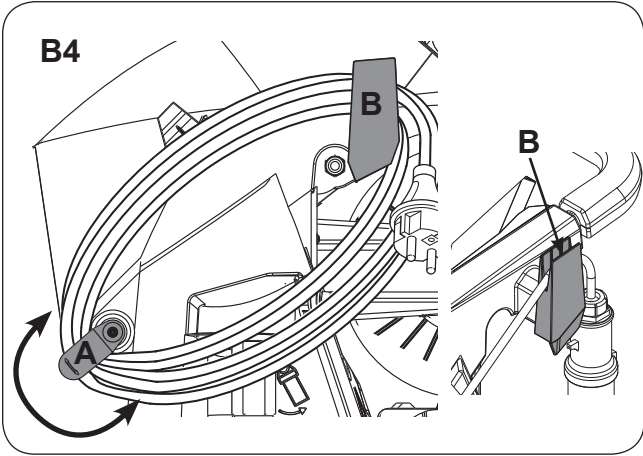


A

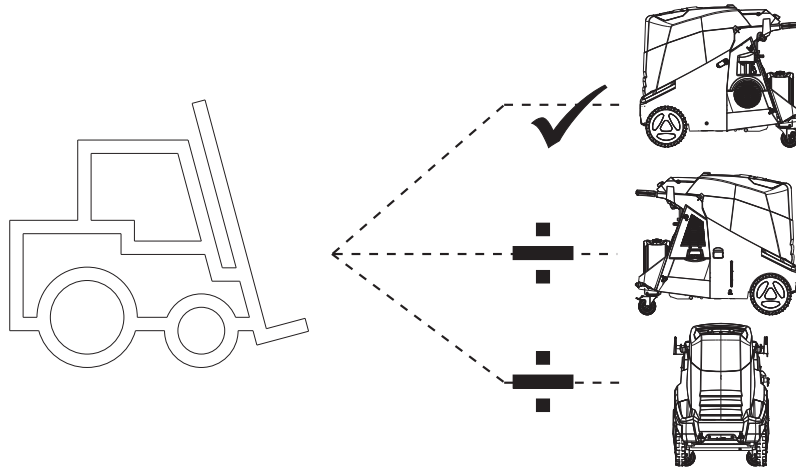


B

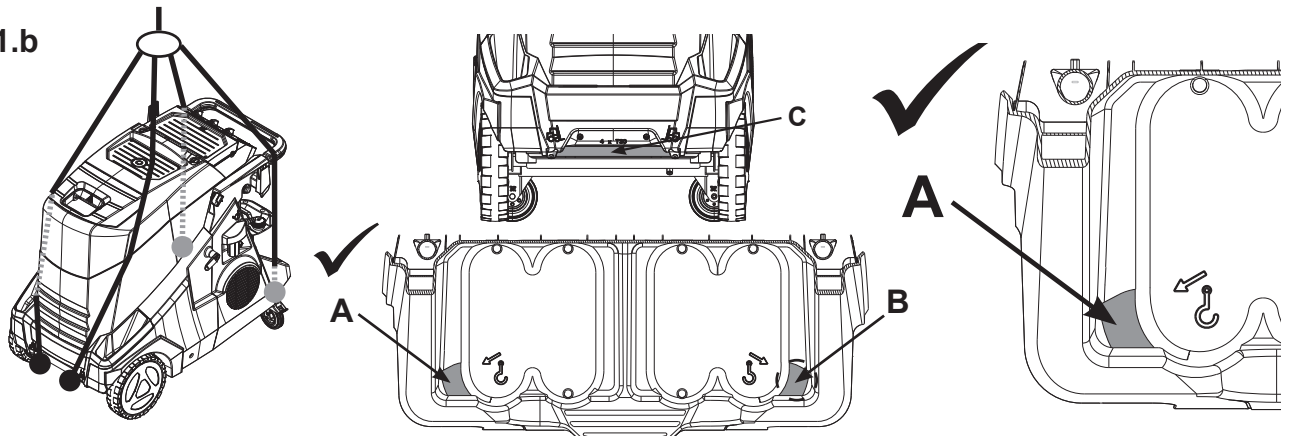




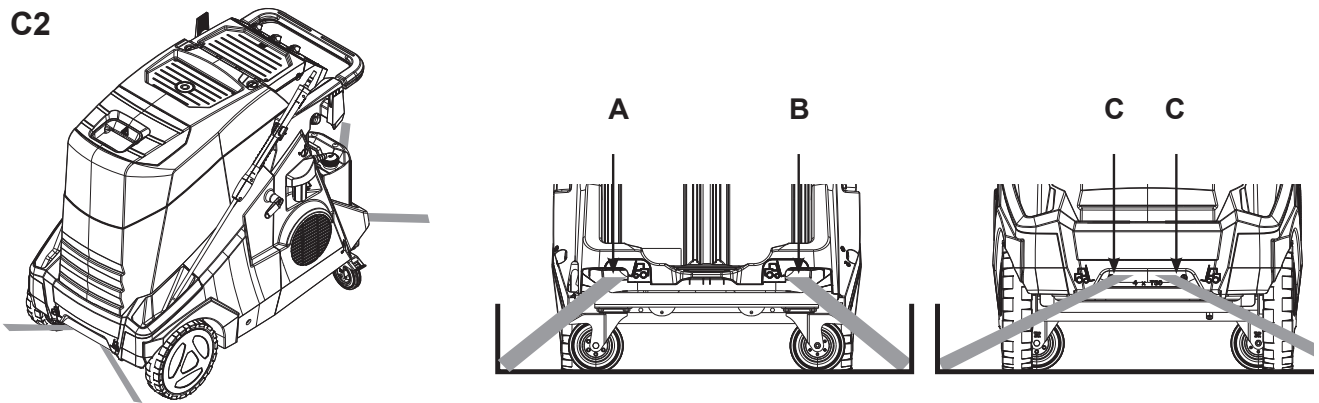
C1.a



C1.b

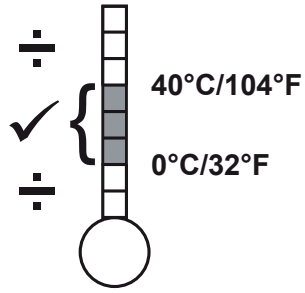
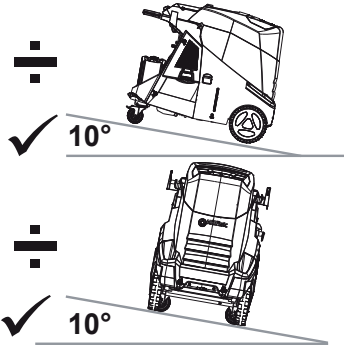


C2

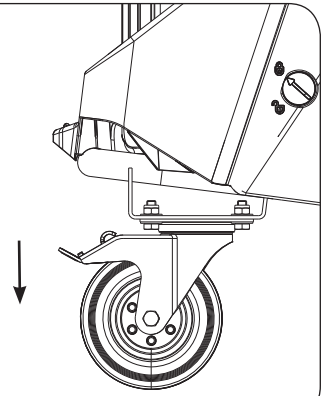


D

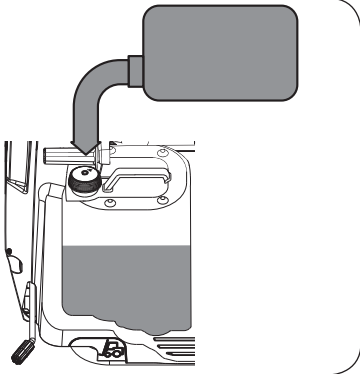
D1



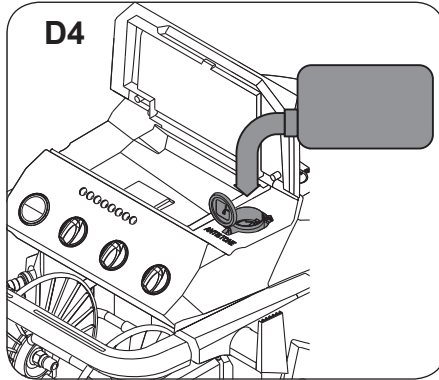
D2



D3

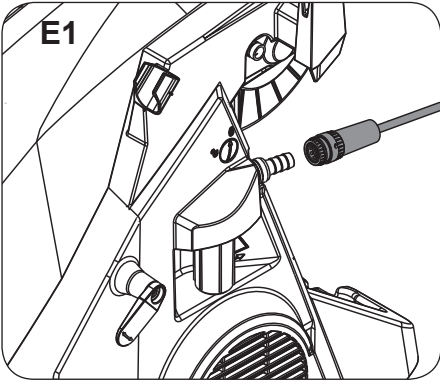


D4

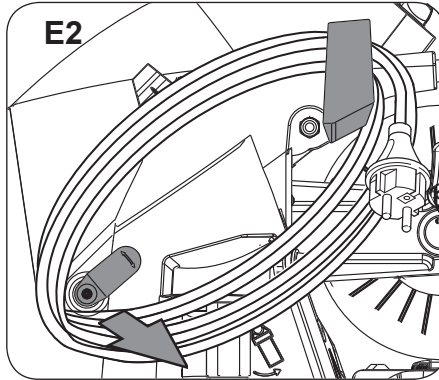


E

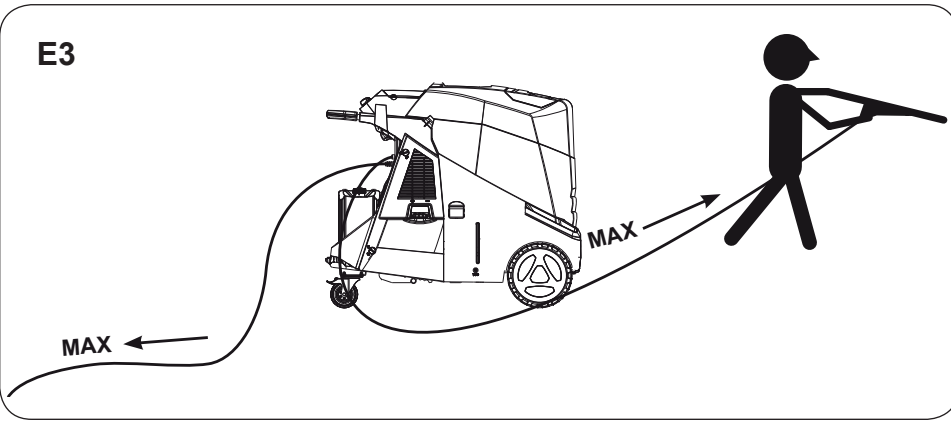
E1



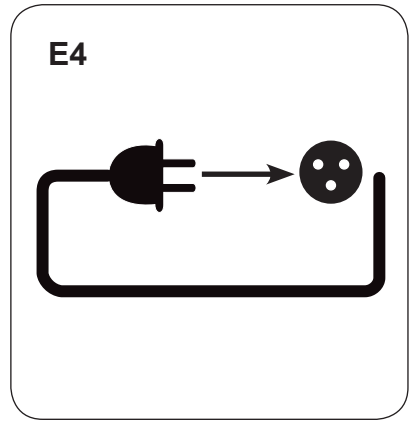
E2



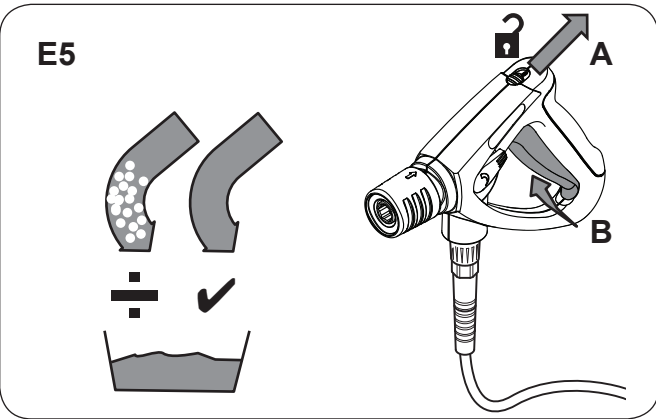
E3



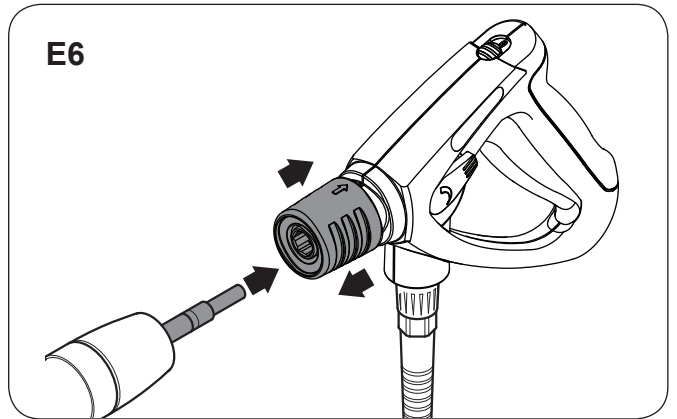
E4



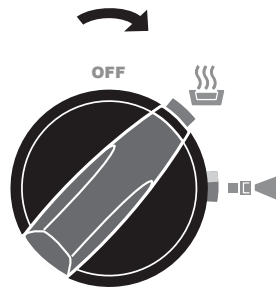
E5



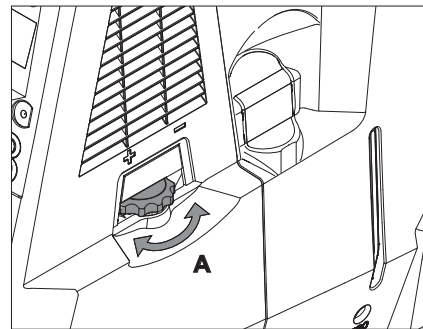
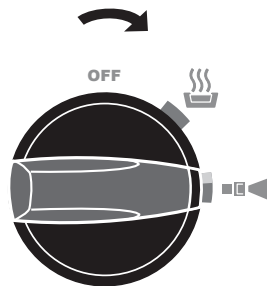
E6



E7.a

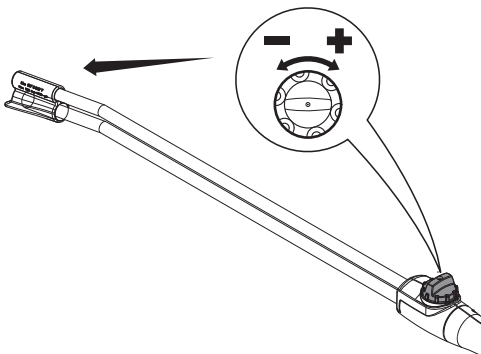
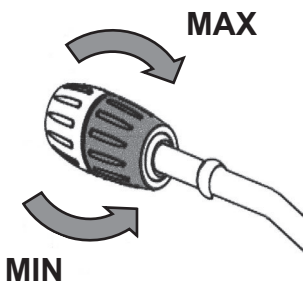
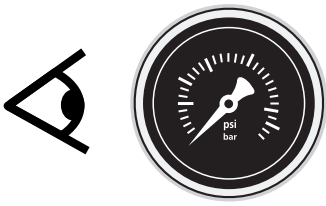


E7.b

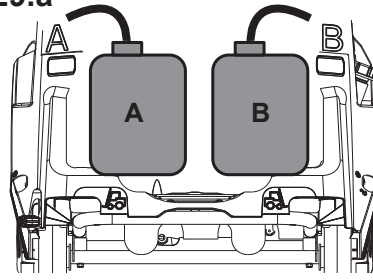


E

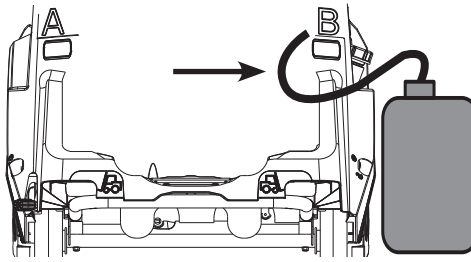
E8



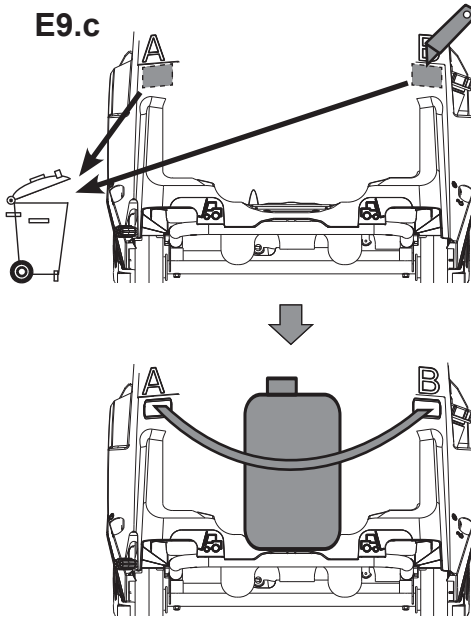
E9.a



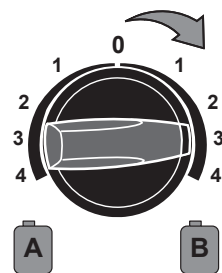
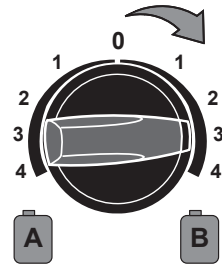
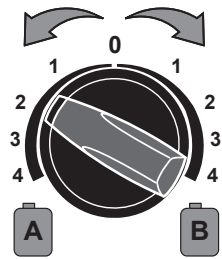
E9.b



E9.c

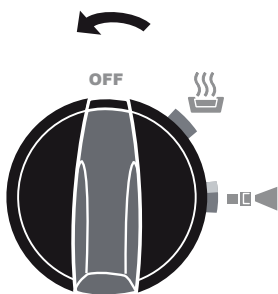


E10

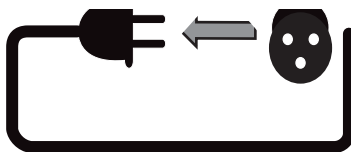


F

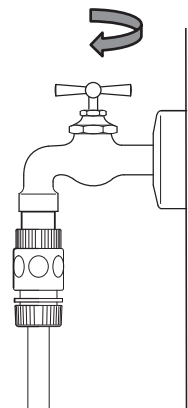
F1



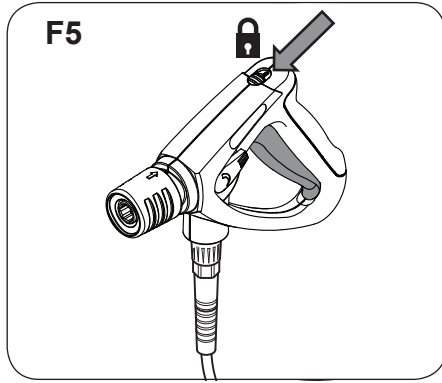
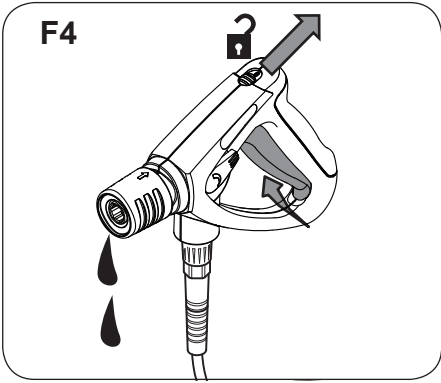
F2



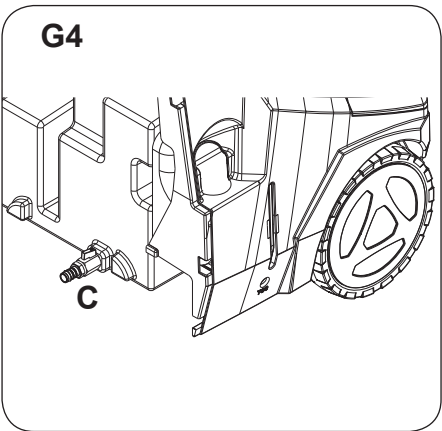
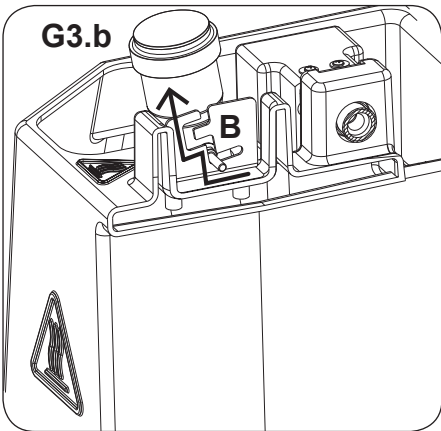
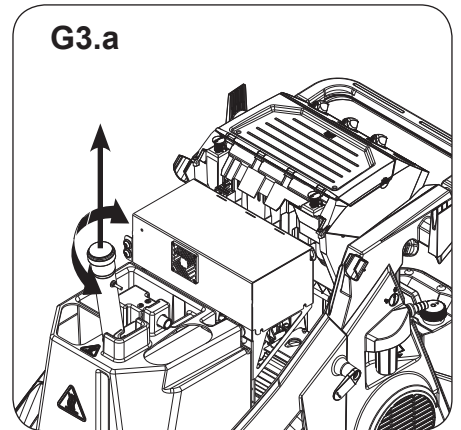
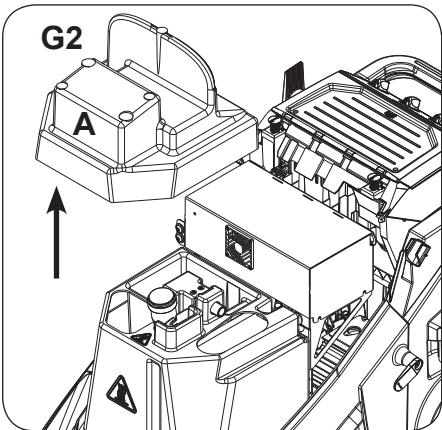
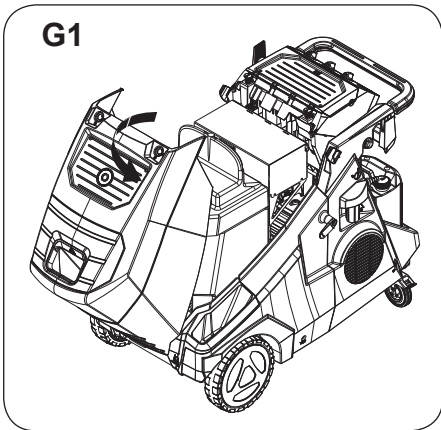
F3

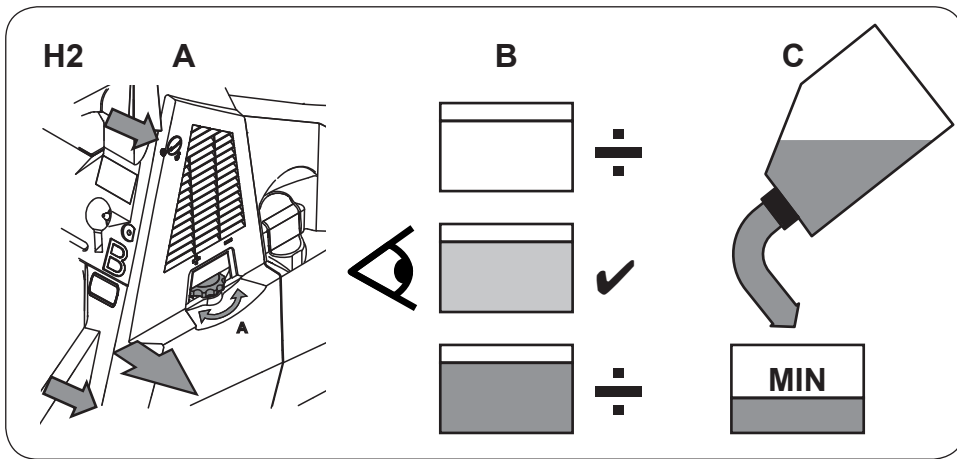
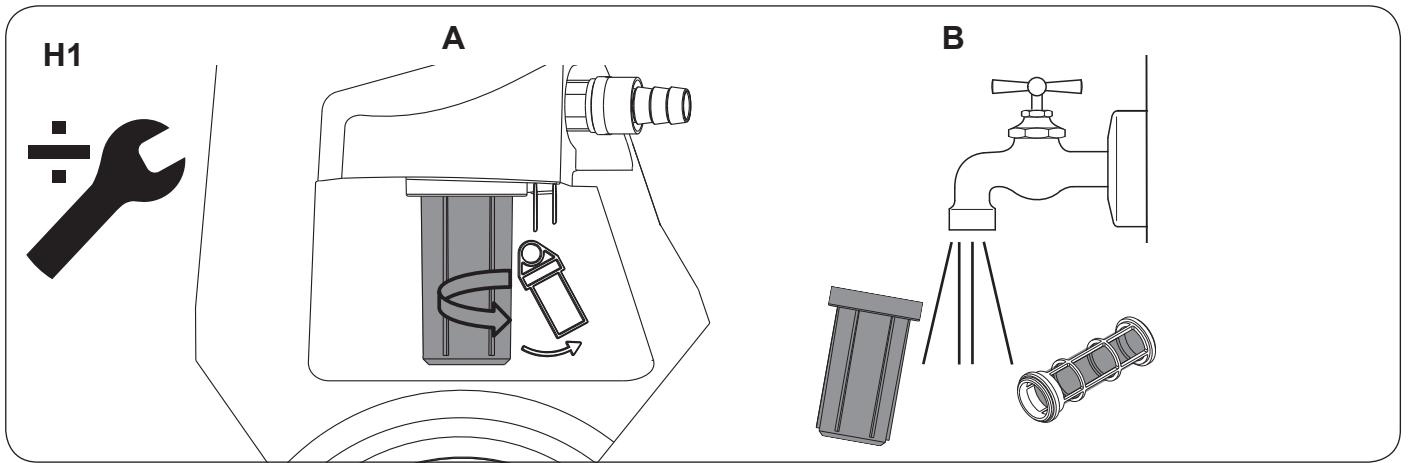


F



G





EN	Operating instructions	12
DE	Bedienungsanweisungen	17
FR	Instructions de fonctionnement	23
NL	Gebruiksaanwijzingen	29
IT	Istruzioni per l'uso	36
NO	Bruksanvisning	43
SV	Bruksanvisning	49
DA	Betjeningsvejledning	55
FI	Käyttöohje	61
ES	Instrucciones de funcionamiento	67
PT	Instruções de Funcionamento	74
EL	Οδηγίες λειτουργίας	80
TR	Kullanma Talimatları	87
SL	Navodila za delovanje	94
HR	Upute za uporabu	101
SK	Návod na obsluhu	107
CS	Návod k obsluze	114
PL	Instrukcje dotyczące obsługi	121
HU	Használati útmutató	128
RO	Instrucțiuni de utilizare.....	135
BG	Указания за експлоатация	142
RU	Руководство по эксплуатации	149
ET	Tööjuhised	156
LV	Norādījumi par ekspluatāciju	162
LT	Naudojimo instrukcija	168
JA	作手順.....	174
ZH	操作说明.....	181
KO	사용법.....	186
TH	คำแนะนำการใช้งาน.....	192
MS	Arahan Operasi	198

Bruksanvisning

Denne høytrykksvaskeren er beregnet på profesjonell bruk i følgende rengjøringsapplikasjoner:

Landbruk, industri, transportnæringen, biler, kommunale anlegg, rengjøringsbransjen, bygningsbransjen, matvareindustrien osv.

Illustrert hurtigguide

Den illustrerte hurtigguiden er laget for å hjelpe deg når du starter opp, bruker og oppbevarer enheten. Guiden er inndelt i 8 seksjoner.

A

Før oppstart

LES SIKKERHETSINSTRUKSJONENE FOR BRUK!

Betjeningsorganer:

- A1. Toppdeksselfrigjøring
- A2. Kabelkrok
- A3. Spylelanse
- A4. Inntaksvanntilkobling
- A5. Vanninntaksfilter
- A6. Dreibar kabelkrok
- A7. Parkeringsbrems
- A8. Verktøykasse
- A9. Kontrollpanel
- A10. Kobling til høytrykkslange
- A11. Beholder for rengjøringsmiddel
- A12. Fotbrett
- A13. Tankpåfylling for Nilfisk Avleiringshemmer
- A14. Høytrykkslangekrok
- A15. Sidedørfrigjøring
- A16. Etikett med sikkerhetsadvarsel
- A17. Sprøtepistolholder
- A18. Knapp for strømningsregulering
- A19. Lang rengjøringsmiddelsslange for ekstern beholder
- A20. Indikatorlampe for Service skal foretas/utløpt
- A21. Indikatorlampe for Nilfisk Avleiringshemmer lav
- A22. Indikatorlampe for Varmeelement aktivt
- A23. Indikatorlampe for Pumpeolje lav
- A24. Indikatorlampe for Strøm PÅ
- A25. Trykkmåler
- A26. Indikatorlampe for Tilstrekkelig varmt vann
- A27. Timeteller; Visning av innstilt temp. Feilkoder
- A28. Fahrenheit/Celsius-indikator
- A29. Hovedbryter for driftsmodusvalg
- A30. Temperaturkontrollknapp
- A31. Rengjøringsmiddelets doseringsknapp

B

Utpakking og klargjøring av enheten

- B1. Fjern transportsikringer fra høytrykksvaskeren.
- B2. Fjern slangen, lansen og kabelen fra pallen.
- B3. Fjern transporthettene fra inntak og utløp. Koble til høytrykkslangen og plasser den på kroken (B).
- B4. Plasser strømledningen rundt kabelkrokene (A og B) og lås kabelenden i kabelkroken (B).
- B5. Nilfisks Avleiringshemmer er fabrikkinnstilt til en vannhardhetsgrad på "Slightly Hard". Se tabell i vedlikeholdsseksjonen. Varselindikasjon opphevet når satt til "0". NB! Ved bruk av meget hardt vann anbefaler vi sterkt å bruke vannmykner før vanninntaket på maskinen.
- B6. Frigjør hjulbremsen.
- B7. Løft i håndtaket og trekk høytrykksvaskerens bakhjul av pallen og ned på gulvet.
- B8. For enkel manøvrering, grip håndtaket og drei maskinen.

C

Løfting og stropping for transport

- C1.a Den sikreste måten å løfte høytrykksvaskeren på er å bruke en gaffeltruck fra fronten av høytrykksvaskeren. (Ikke fra siden eller bakfra!).
- C1.b Bruk festepunktene (A, B, C) når du løfter med stropper. Ikke løft i eller fest stopper i maskinens plastdeler fordi disse kan løsne fra rammen.
- C2. Bruk festepunktene (A, B, C) når du sikrer med stopper for transport. Ikke fest stropper i maskinens plastdeler fordi disse kan løsne fra rammen.

D



Montering av enheten:

Før du bruker høytrykksvaskeren for første gang må den sjekkes nøye for å oppdage eventuelle mangler eller skader. Maskinen skal kun brukes når den er i forskriftsmessig stand.

- D1. Hvis høytrykksvaskeren står i en helling må den ikke overskride 10° grader i noen retning.
NB! Omgivelsestemperaturen skal være over 0 °C og ikke høyere enn 40 °C. Maskintemperaturen må ikke være under 0 °C.
- D2. Sett på bremsen.
- D3. Fyll opp rengjøringsmiddelbeholderen.
- D4. Fyll opp tanken for Nilfisk Avleiringshemmer.

E

Slå på enheten

- E1. Koble til vanntilførselen.
- E2. Drei kabelkroken og trekk kabelen av.
- E3. Vikle ut slangen og kabelen til full lengde før bruk.
- E4. Koble til strømforsyningen.
- E5. Frigjør sikkerhetslåsen og tøm maskinen for luft ved å aktivere sprøtepistolen. Hvis det er frostvæske i maskinen – fang opp de første 5 literne med væske i en beholder for gjenbruk.
Når vannstrømmen er jevn, fortsetter du med følgende trinn.
- E6. Koble spylelansen til sprøtepistolen.
- E7.a Oppvarmingsmodus. Sett høytrykksvaskeren på . Maskinen vil slå på varmeelementene, MPU kan ikke aktiveres.
Still inn Fahrenheit eller Celsius: Når maskinen er i oppvarmingsmodus, sett temperaturkontrollknapp til maks. og tilbake til min.
- E7.b Pumpedriftsmodus. Sett høytrykksvaskeren på . Maskinen vil slå på varmeelementene og starte MPUen.
Velg ønsket temperaturen ved å dreie på temp.-kontrollknappen., maks. 70 °C.
Vanntrykket kan økes ved å dreie knappen (A) til (+) eller reduseres ved å dreie til (-).
- E8. Trykkregulering på FlexoPower- eller Tornado-lanse.
- E9.a Suging fra innvendig rengjøringsmiddelbeholder.
Still inn ønsket konsentrasjon for rengjøringsmiddel (A) eller (B) på doseringsknappen.
- E9.b Suging fra utvendig rengjøringsmiddelbeholder:
Trekk ut slangen (B) fra chassiset og koble til beholderen.
Still inn ønsket konsentrasjon for rengjøringsmiddel (B) på doseringsknappen.
- E9.c Suging fra 25 L beholder: Skjær ut det merkede området med kniv for å åpne stroppepunktene. Spenn fast beholderen til bakkanten av maskinen. Trekk ut slangen (B) fra chassiset og koble til beholderen.
- E10. Bruk av rengjøringsmidler: Still inn ønsket konsentrasjon



for rengjøringsmiddel (A) eller (B) på doseringsknappen. Spyl objektet. La rengjøringsmiddelet virke, avhengig av graden av tilsmussing. Skyll deretter med høytrykksstråle. Rengjøringsmiddelet må aldri få tørke på objektet fordi overflaten kan bli skadd.

F

Etter bruk av enheten eller før den etterlates uten tilsyn

- F1. Slå av høytrykksvaskeren. Drei bryteren til posisjon "OFF".
- F2. Koble fra tilførselsledninger.
- F3. Steng vannkranen.
- F4. Trykk på sprøytepipetten for å slippe ut trykk.
- F5. Lås sikkerhetsmekanismen på sprøytepipetten.
NB! I hvilemodus, ved bruk av varmtvann, kan maskinen kontrollert gå til bypass-modus, og automatisk gå tilbake til hvilemodus.

G

Oppbevare høytrykksvaskeren:

Det anbefales å tømme tanken for vann hvis maskinen ikke skal brukes i et lengre tidsrom.

- G1. Drei det blå frontdekselet for å fjerne det fra høytrykksvaskeren.
- G2. Fjern isolasjonsdelen (A) fra toppen av tanken.
- G3. Drei og beveg røret vertikalt langs styresporet på låseplaten (B). Enden av røret frigjøres fra bunnen av tanken og vannet tømmes ut.
- G4. Tanken kan også tømmes ved å åpne tømmeventilen (C) som er plassert bak på tanken, og koble en slange til denne.
NB! Høytrykksvaskeren må oppbevares på et tørt og oppvarmet sted, over 0 °C for å beskytte mot frost.

H

Vedlikehold og feilsøking

- H1. Vanninntak – Stort filter: Vipp glasset utover, skru løs glasset og rengjør med vann.
- H2. Pumpeolje: Kontroller pumpeoljekvaliteten: Kontroller fargen til pumpeoljen. Hvis oljen er mørk grå eller hvitaktig, kontakt Nilfisk service! Fyll på kald pumpe med frisk olje til MAX hvis nødvendig.







Justering av Avleiringshemmer







1. Åpne kabinettet. Mål hvor hardt vannet er eller spør vannverket.						2. Still justeringsknappen i henhold til nominell vanntilførsel	
mg/l	Korn	°dH	°e	°f	ppm Ca	Beskrivelse	9-15 L/min
.0-17	0-1	0-7	0-8,8	0-12,5	0-50	Bløtt	0
17-60	1,1-3,5					Litt hardt	0,5
60-128	3,6-7,5	7-14	8,8-17,5	12,5-25,1	51-150	Middels hardt	1
128-180	7,6-10,5	14-21	17,5-26,3	25,1-37,6	151-300	Hardt	1,5
>180	>10,5	>21	>26,3	>37,6	>300	Veldig hardt	2







Vedlikeholdsplan

	Ukentlig	Etter behov	Når servicelampen lyser
Vannfiltre		●	
Smør hurtigkoblingsniplene for slange, pistol og lanse	●		
Kontroller kvaliteten på olje i pumpe	●		
Skift olje i pumpe			© Nilfisk Service










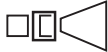
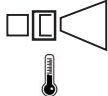











Angivelser i display



							LED		Display		Løsning	Mulig problem
							LED	Bruk	LED	Motorolje		
Case / maskinstatus	Grønn	Grønn	Gul	Gul	Rød	Grønn			HEE		Kontroller varmelementer. Kontroller temp.-sensorer. Kontroller behov for avkalking.	Problem med varmelement. Problem med temp.-sensor. Varmelement/sensor har kalkavleiring.
Utilstrekkelig oppvarming, vann ikke oppvarmet til innstillingspunkt innen 45 min. Maskinen er klar til bruk	PÅ		PÅ		BLINKER							
Kjelen er overopphetet. Vanntemp. over 85 °C (185°F). Maskinen stopper			PÅ		PÅ				HOS		La maskinen kjøle seg ned og start igjen. Hvis en feil oppstår gjentatte ganger, kontakt Nilfisk	Mulig feil på temp.-sensorer / kontaktor.
Vanntemp. har nådd innstillingspunkt	PÅ									PÅ		
Temp.-sensor ut er kortsluttet Maskinen stopper					PÅ				S2C		Brukeren kan koble direkte til kaldt vann, kontakt Nilfisk	Feil i temp.-måling, defekt temp.-sensor
Temp.-sensor ut avbrudd Maskinen stopper					PÅ				S2O		Brukeren kan koble direkte til kaldt vann, kontakt Nilfisk	Feil i temp.-måling, defekt temp.-sensor
Temp.-sensor kjele kortsluttet Maskinen stopper					PÅ				S1C		Brukeren kan koble direkte til kaldt vann, kontakt Nilfisk	Feil i temp.-måling, defekt temp.-sensor
Temperatursensoren har avbrudd Maskinen stopper					PÅ				S1O		Brukeren kan koble direkte til kaldt vann, kontakt Nilfisk	Feil i temp.-måling, defekt temp.-sensor
Lavt vannivå - MPU, Oppvarmingsmodus < 5 sek. Maskinen kan fortsatt brukes	PÅ		BLINKER									
Lavt vannivå - MPU, Oppvarmingsmodus > 5 sek. Maskinen stopper									LLP		Kontroller vanntilførselen Kontroller vannivåsen- sor, Kontroller behov for avkalking, Hvis en feil oppstår gjentatte ganger, kontakt Nilfisk	Utilstrekkelig vanntilførsel Problem med nivåsen- sor Nivåsensor har kalkavleiring Tanken lekker





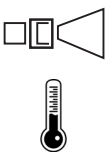
Case / maskinstatus	 LED Bruk Grønn	 LED Motorolje Grønn	 LED Kjele Gul	 LED Skala Gul	 LED Service Rød	 LED Temp ok Grønn	Display	Løsning	Mulig problem
Lavt vannivå - MPU, Pumpedriftsmodus < 120 sek. Maskinen kan fortsatt brukes, oppvarming stopper etter 5 sek.	BLINKER								
Lavt vannivå - MPU, Oppvarmingsmodus > 120 sek. Maskinen stopper							LLP	Kontroller vanntilførsel Kontroller vannnivåsen- sor Kontroller behov for avkalking La pumpen kjøle seg ned og start igjen. Hvis ned og start igjen. Hvis en feil oppstår gjentatte ganger, kontakt Nifisk	Utilstrekkelig vanntil- førsel Problem med nivåsen- sor Nivåsensor har kalkavleiring Tanken lekker
Avvik mellom vannivåsensorer. Maskinen stopper	PÅ		BLINKER		BLINKER		LLE	Kontroller vanntilførselen Kontroller vannnivåsen- sorer Kontroller behov for avkalking. Hvis en feil oppstår gjentatte ganger, kontakt Nifisk	Problem med nivåsen- sor Nivåsensor har kalkavleiring
Lavt vannivå ved varmelementene Maskinen kan fortsatt brukes, ingen oppvarming	BLINKER		BLINKER				LLH	Kontroller vanntilførselen Kontroller vannnivåsen- sor Kontroller behov for avkalking Hvis en feil oppstår gjentatte ganger, kontakt Nifisk	Utilstrekkelig vanntil- førsel Problem med nivåsen- sor Nivåsensor har kalkavleiring Tanken lekker
Høytrykksystemet er lekk. Uforvarende aktivering av MPU mer enn 6 ganger på rad. Maskinen stopper					PÅ		LEA	Brukeren må starte maskinen på nytt. Hvis en feil oppstår gjen- tatte ganger, kontakt Nifisk	lekkasje i høytrykksystem
Maskinen er i drift	PÅ						8888	Ved oppstart vises timetelleren i noen sekunder.	





Case / maskinstatus	 LED Bruk Grønn	 LED Motorolje Grønn	 LED Kjele Gul	 LED Skala Gul	 LED Service Rød	 LED Temp ok Grønn	Display	Løsning	Mulig problem
							Motor overopphetet. Maskinen stopper		
Lav Avleiringshemmer	PÅ			PÅ				Fyll på Avleiringshemmer	Avleiringshemmer- tanken er tom
Service skal foretas om 20 timer	PÅ				BLINKER			Kontakt Niifisk	
Serviceintervallet har utløpt	PÅ				PÅ			Kontakt Niifisk	
Maskinen er i drift og varmelementene er aktive	PÅ		PÅ						
Lavt oljenivå i pumpe. Maskinen stopper		PÅ			PÅ		POL	Kontroller oljenivået Kontroller oljenivåsen- sor Hvis en feil oppstår gjentatte ganger, kontakt Niifisk	Lav pumpeolje Problem med oljenivåsensor



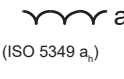



Specifications

			MH 5M-180/800 E12	MH 5M-180/800 E24
1			EU	EU
2		V/ph/Hz	400/3/50	400/3/50
3		A	C35	C50
4		kW кВт	17	29
5		A	25	43
6		bar Бар 巴	180	180
7		l/min л/мин 升/分钟	12.3	12.3
8		bar Бар 巴	250	250
9		l/min	13.3	13.3
10			NT 0400	NT 0400
11		°C	75	75
12		°C	60	
13		bar Бар 巴	1/10	
14		mm 毫米	1188/ 700/ 1045	
15		kg кг	125	131
16	 K _{PA} = 3 dB	dB(A) дБ(А)	69	69
17	 K _{WA} = 3 dB	dB(A) дБ(А)	87	87
18	 (ISO 5349 a _h)	m/s ² 米/秒 ²	2.6 ± 0.8	2.6 ± 0.8
19		N	37.2	37.2
20		L л 升	0.75 / Castrol Alphasyn T 150	
21		kW кВт	12	24
22		L/л/升	A: 10 L B: 10 L	

1			EN: Country variant. DE: Ländervarianten. FR: Selon le pays. NL: Nationale variant. IT: Variante per il Paese. NO: Variant i ulike land. SV: Landsvariant. DA: Landespecifik variant. FI: Maakohtainen vaihtelu. ES: Dependé del país. PT: Variante do país. EL: Έκδοση χώρας. TR: Ülkedeki model. SL: Jezikovna različica. HR: Ovisno o zemlji. SK: Vrsta ulja. CS: Varianta země. PL: Wersja dla kraju. HU: Országfüggő modellváltozatok. RO: Varianta țării. BG: Вариант за страната. RU: Региональное исполнение. ET: Riigi variant. LV: Valsts versija. LT: Šaliai skirtas variantas. JA: 国による相違。 ZH: 不同国家 KO: 국가별 모델. TH: แดกต่างกันไปตามประเทศ MS: Variasi negara.
2		V/ ph/ Hz	EN: Possible voltage. DE: Mögliche Spannung. FR: Tension autorisée. NL: Mogelijke spanning. IT: Possibile voltaggio. NO: Mulig spenning. SV: Möjlig spänning. DA: Spænding. FI: Mahdollinen jännite, V/vaiheluku/taajuus. ES: Tensión admitida. PT: Tensão possível. EL: Πιθανή τάση, V/ph/Frez. TR: Olası voltaj, V/Faz/Frekans. SL: Morebitna napetost. HR: Mogući napon. SK: Možné napätie. CS: Možné napětí. PL: Dopuszczalne napięcie, V/fazy/częst. HU: Tápészültség, V/fázis/frekv. RO: Tensiune posibilă, V/fază/Frecv. BG: Възможно напрежение. RU: Напряжение, В/ф./част. В/ф./Гц. ET: Võimalik pinge, V/faas/sagedus. LV: Iespējamais spriegums. LT: Galima įtampa V / F / Frez. JA: 電圧。 ZH: 可能电压 (V/ph/Frez) KO: 허용 전압, 볼트/상/헤르츠. TH: แรงดันไฟฟ้าที่สามารถใช้ได้ MS: Kemungkinan voltan.
3		A	EN: Fuse. DE: Sicherung. FR: Fusible. NL: Zekering. IT: Fusibile. NO: Sikring. SV: Säkring. DA: Sikring. FI: Sulake. ES: Fusible. PT: Fusível. EL: Ασφάλεια. TR: Sigorta. SL: Varovalka HR: Osigurač SK: Poistka CS: Pojistka. PL: Bezpiecznik. HU: Biztosíték. RO: Siguranță. BG: Предпазител RU: Предохранитель. ET: Kaitse. LV: Drošinātājs. LT: Saugiklis. JA: ヒューズ ZH: 保险丝 KO: 퓨즈. TH: ฟิวส์ MS: Fius
4		kW kBT	EN: Power rating. DE: Nennleistung. FR: Puissance nominale. NL: Nominiaal vermogen. IT: Corrente nominale. NO: Nominell effekt. SV: Märkeffekt. DA: Nominel effekt. FI: Tehontarve. ES: Potencia nominal. PT: Classificação de potência. EL: Ονομαστική ισχύς. TR: Elektrik değerleri. SL: Moč. HR: Oznaka napona. SK: Stanovenie výkonu. CS: Jmenovitý výkon. PL: Moc znamionowa. HU: Névleges teljesítmény. RO: Putere nominală. BG: Мощност. RU: Номинальная мощность кВт. ET: Vooluühik. LV: Nominālā jauda. LT: Galia. JA: 定格電力。 ZH: 额定功率 KO: 전원 등급. TH: อัตรากำลังไฟ MS: Penarafan kuasa.
5		A	EN: Current consumption. DE: Aktueller Verbrauch. FR: Consommation de courant. NL: Huidig verbruik. IT: Consumo di corrente. NO: Strømforbruk. SV: Strömförbrukning. DA: Strømforbrug. FI: Nykyinen kulutus. ES: Consumo actual. PT: Consumo de corrente. EL: Κατανάλωση ρεύματος. TR: Geçerli tüketim. SL: Poraba električne energije. HR: Potrošnja struje. SK: Aktuálna spotreba. CS: Odběr proudu. PL: Pobór prądu. HU: Áramfelvétel. RO: Consum de curent. BG: Консумация на електроенергия. RU: Текущий расход. ET: Praegune tarbimine. LV: Strāvas patēriņš. LT: Esamas suvartojimas. JA: 消費電流。 ZH: 电流消耗。 KO: 소비 전류. TH: กำลังไฟฟ้า MS: Penggunaan semasa.
6		bar Бар 巴	EN: Working pressure. DE: Arbeitsdruck. FR: Pression de service. NL: Werkdruk. IT: Pressione di esercizio. NO: Arbeidstrykk. SV: Arbetstryck. DA: Arbejdstryk. FI: Työpaine. ES: Presión de trabajo. PT: Pressão de trabalho. EL: Πίεση λειτουργίας. TR: Çalışma basıncı. SL: Delovni tlak. HR: Radni tlak. SK: Pracovní tlak. CS: Provozní tlak. PL: Ciśnienie robocze. HU: Üzemnyomás. RO: Presiune de lucru. BG: Работно налягане. RU: Рабочее давление. ET: Töösurve. LV: Darba spiediens. LT: Darbinis slėgis. JA: 動作圧力。 ZH: 工作压力 KO: 작업 압력. TH: แรงดันขณะใช้งาน MS: Tekanan kerja

7		l/min л/МИН 升/分钟	EN: Water flow. DE: Wasserdurchsatz. FR: Débit d'eau. NL: Waterdoorstroming. IT: Flusso dell'acqua. NO: Vanntilførsel. SV: Vattenflöde. DA: Vandmængde. FI: Vedenvirtaus. ES: Flujo de agua. PT: Fluxo de água. EL: Ποή νερού. TR: Su akışı. SL: Pretok vode. HR: Regulacija protoka vode. SK: Prietok vody. CS: Průtok vody. PL: Przepływ wody. HU: Vízátfolyás. RO: Debit apă. BG: Воден поток. RU: Расход воды. ET: Veevool. LV: Ūdens plūsma. LŤ: Vandens srautas. JA: 流水 ZH: 水流量 KO: 급수량 TH: การไหลของน้ำ MS: Aliran air.
8		bar Бар 巴	EN: Max. water pressure. DE: Max Wasserdruck. FR: Pression d'eau maximale. NL: Max. waterdruk. IT: Max. pressione dell'acqua. NO: Maks. vanntrykk. SV: Max vattentryck. DA: Max. vandtryk. FI: Suurin vedenpaine. ES: Presión máxima de entrada del agua. PT: Pressão máxima de água. EL: Μέγ. πίεση νερού. TR: Maks. su basıncı. SL: Najv. vodni tlak. HR: Maksimalni tlak vode. SK: Maximálny tlak vody. CS: Max. tlak vody. PL: Maks. ciśnienie wody. HU: Max. víznyomás. RO: Presiune max. apă. BG: Макс. налягане на водата. RU: Макс. давление воды. ET: Max veesurve. LV: Maks. ūdens spiediens. LŤ: Maks. vandens slėgis. JA: 最高水圧 ZH: 最大水压 KO: 최대 수압 TH: ความดันน้ำสูงสุด MS: Tekanan air maksimum.
9		l/min л/МИН 升/分钟	EN: Water flow DE: Wasserdurchsatz. FR: Débit d'eau. NL: Waterdoorstroming. IT: Flusso dell'acqua. NO: Vanntilførsel. SV: Vattenflöde. DA: Vandmængde. FI: Vedevirtaus. ES: Flujo de agua. PT: Fluxo de água. EL: Ποή νερού. TR: Su akışı. SL: Pretok vode. HR: Protok vode. SK: Prietok vody. CS: Průtok vody. PL: Przepływ wody. HU: Vízátfolyás. RO: Debit apă. BG: Воден поток. RU: Расход воды. ET: Veevool. LV: Ūdens plūsma. LŤ: Vandens srautas. JA: 流水. ZH: 水流量 KO: 급수량 TH: การไหลของน้ำ MS: Aliran air.
10			EN: High pressure nozzle DE: Hochdruckdüse. FR: Buse haute pression. NL: Hogedruksproeier. IT: Ugello alta pressione. NO: Høytrykksmunnstykke. SV: Högtrycksmunstycke. DA: Højtryksdyse. FI: Korkeapainesuutin. ES: Boquilla de alta presión. PT: Bocal de alta pressão. EL: Ακροφύσιο υψηλής πίεσης. TR: Yüksek basınçlı ağız. SL: Šoba za visoki pritisk. HR: Visokotlačna mlaznica. SK: Vysokotlaková hubica. CS: Vysokotlaková tryska. PL: Dysza wysokociśnieniowa. HU: Nagynyomású fúvóka. RO: Duză de înaltă presiune. BG: Дюза за високо налягане. RU: Сопло высокого давления. ET: Kõrgsurve otsak. LV: Augstspiediena sprausla. LŤ: Aukšto slėgio purkštukas. JA: 高压カノズル. ZH: 高压喷嘴. KO: 고압 노즐 TH: หัวฉีดแรงดันสูง MS: Nozel tekanan tinggi.
11		°C	EN: Water Temperature. DE: Wasser temperatur. FR: d'eau température. NL: Water temperatuur. IT: dell'acqua temperatura. NO: Vann temperatur. SV: Vatten temperatur. DA: Vandtemperatur. FI: Veden lämpötila. ES: agua temperatura. PT: água temperatura. EL: νερού θερμοκρασία. TR: Su sıcaklık. SL: vode temperatura. HR: vode temperatura. SK: vody teplota. CS: vody teplota. PL: wody temperatura. HU: Viz hőmérséklet. RO: apă temperatură. BG: Воден температура. RU: воды температура. ET: Vee temperatuur. LV: Ūdens temperatūra. LŤ: Vandens temperatūra. JA: 水温度. ZH: 水温度. KO: 물 온도. TH: น้ำอุณหภูมิที่ไซ MS: Air Suhu yang.

12		°C	<p>EN: Max water inlet temperature, Intake-Pressure operation. DE: Max Wassereinlassstemperatur - Druckbetrieb. FR: Température max. de l'entrée d'eau en mode admission/pression. NL: Max. Waterinlaattemperatuur Inlaat-Tijdens. Bedrijf. IT: Temperatura max. alimentazione acqua Funzionamento a ingressopressione. NO: Maks. temperatur vanninntak, Inntakstrykk drift. SV: Max ingående vattentemperatur inlopps-tryckdrift. DA: Maks. vandtilgangstemperatur, tilgangstrykdrift. FI: Tuloveden suurin lämpötila, käytettäessä painepesurina. ES: Temperatura y presión máxima de entrada del agua. PT: Temperatura máxima de entrada de água, Funcionamento da pressão de entrada. EL: Μεγ. θερμοκρασία εισόδου νερού-λειτουργίας πίεσης. TR: Maks. su girişi sıcaklığı Emme-Basınçlı çalışma. SL: Najv. vstopna temperatura vode, vstopni tlak pri delovanju. HR: Maks. temperatura ulazne vode, tlak pri usisavanju. SK: Max. vstupná teplota vody, Prevádzka v nasávacom režime pod tlakom. CS: Max. teplota vody na vstupu, provozní sací tlak. PL: Maks. temperatura na dopływie wody z instalacji wodociągowej. HU: Max. bemenő vízhőmérséklet Szívónyomásos üzem. RO: Temperatura max. de admisie apă în cazul alimentării de la robinet. BG: Макс. температура на входящата вода – работа в режим на засмукване. RU: Макс. температура воды на входе (всасывание/подача под давлением). ET: Max vee sisselasketemperatuur Sissevõturihk töö ajal. LV: Maks. ūdens ieplūdes temperatūra ieplūdes-spiediena darbībā. LT: Didžiausia vandens paėmimo temperatūra, veikimas esant jėjimui slėgiui. JA: 最高流入水温度、吸気圧力動作。 ZH: 进水压力操作时的最高进水水温 KO: 최대 급수 온도 주입/압력 작동. TH: อุณหภูมิน้ำเข้าสูงสุด ความดันในการใช้งานบริเวณทางเข้า MS: Suhu maksimum air masuk, Kemasukan-Operasi tekanan.</p>
13		bar Бар 巴	<p>EN: Min/Max. water inlet pressure. DE: Min/Max. Wassereinlassdruck. FR: d'eau en mode admission/pression. NL: Min/Max. waterinlaatdruk. IT: Pressione min/max. alimentazione acqua. NO: Min/Maks. trykk vanninntak. SV: Min/Max tryck för vatteninlopp. DA: Min/Maks. Vandtilgangstryk. FI: Min/max. tulovesi paine. ES: Presión mínima/máxima de entrada del agua. PT: Pressão mínima/máxima de entrada de água. EL: Min / max. πίεση εισόδου νερού TR: Min/Maks. su girişi basıncı. SL: Min/Max. tlak dovoda vode. HR: Min/Maks. tlak ulazne vode. SK: Min/Max. vstupný tlak vody. CS: Min/Max. tlak vody na vstupu. PL: Min/Maks. ciśnienie na dopływie wody. HU: Min/Max. bemenő nyomás. RO: Presiunea min/max. de alimentare cu apă. BG: Мин/Макс. налягане на входяща вода. RU: Мин/Макс. давление воды на входе. ET: Min/Maks vee sissevoolusurve. LV: Min/Maks. ūdens spiediens. LT: Min/Max vandens paėmimo slėgis. JA: 最小/最大。流入水圧。 ZH: 最小/最大 进水压力 KO: 최소 / 최대 입구 압력 TH: ต่ำสุด / สูงสุด แรงดันน้ำ MS: Tekanan minimum/maksimum air masuk.</p>
14		mm 毫米	<p>EN: Dimensions LxWxH. DE: Masse LxBxH. FR: Dimensions l x p x h. NL: Afmetingen LxBxH. IT: Dimensioni, lun. x larg. x alt. NO: Mål LxBxH. SV: Dimensioner LxBxH DA: Mål LxBxH. FI: Mitat, PxLxK. ES: Dimensiones l x a x al. PT: Dimensões, C x L x A. EL: Διαστάσεις, Μ x Π x Υ. TR: Boyutlar, u x g x y. SL: Mere D x Š x V. HR: Dimenzije DxŠxV. SK: Rozmery D x Š x V. CS: Rozměry d x š x v. PL: Wymiary długość x szer. x wys. HU: Méretek H x Sz x M. RO: Dimensiuni. L x l x î. BG: Размери Д x Ш x В. RU: Размеры, Дл. x Шир. x Выс. ET: Mõõtmed p x l x k. LV: Izmēri G x P x A. LT: Matmenys (i x p x a). JA: 外形寸法長さx幅x高さ。 ZH: 尺寸 (长 x 宽 x 高) 毫米 KO: 크기 (l x w x h). TH: ขนาด ยาว x กว้าง x สูง MS: Dimensi LxWxH.</p>
15		kg кг	<p>EN: Weight. DE: Gewicht. FR: Poids du nettoyeur. NL: Gewicht van de hogedrukreiniger. IT: Peso dell'idropulitrice. NO: Vekt høytrykksvasker. SV: Maskinens vikt. DA: Vægt. FI: Pelkän painepesurin paino. ES: Peso del limpiador. PT: Peso da máquina de limpeza. EL: Βάρος μηχανήματος καθαρισμού. TR: Temizlik makinesinin yüksekliği. SL: Masa. HR: Težina. SK: Hmotnosť. CS: Hmotnost čisticího stroje. PL: Ciężar myjki. HU: Tisztítógép tömege. RO: Greutatea aparatului. BG: Тегло. RU: Вес моечной машины. ET: Pesuri kaal. LV: Tīrītāja svars. LT: Valymo įrenginio svoris. JA: 重量。 ZH: 清洗机重量 KO: 세척기 무게. TH: น้ำหนัก MS: Berat.</p>

16	 (IEC 60335-2-79)	dB(A) дБ(А)	EN: Sound pressure level L_{PA} DE: Schalldruckpegel FR: Niveau de pression acoustique NL: Geluidsdruk niveau IT: Livello pressione sonora NO: Lydtrykknivå SV: Ljudtrycksnivå DA: Lydtryksniveau FI: Äänenpainetaso ES: Nivel de presión sonora PT: Nível de pressão acústica EL: Επίπεδο πίεσης ήχου TR: Göre ses basıncı seviyesi SL: Raven zvočnega tlaka. HR: Razina zvučnog tlaka. SK: Hladina zvukového. CS: Hladina akustického tlaku PL: Poziom ciśnienia akustycznego HU: Hangnyomás szint RO: Nivel de presiune acustică BG: Ниво на звуково налягане RU: Уровень шума ET: Helisurve tase LV: Akustiskā spiediena līmenis LT: Garso slėgio lygis JA: 音圧レベル ZH: 声压级 KO: 음압 레벨 TH: ระดับความดันเสียง MS: Tahap tekanan bunyi
17	 (IEC 60335-2-79)	dB(A) дБ(А)	EN: Sound power level L_{WA} DE: Schalleistungspegel FR: Niveau de puissance acoustique NL: Geluidsvermogen niveau IT: Livello potenza sonora NO: Lydeffektnivå SV: Ljudeffektnivå DA: Lydeffektniveau FI: Äänen tehotaaso ES: Potencia acústica PT: Nível de potência acústica EL: Επίπεδο ισχύος ήχου TR: Göre ses basıncı seviyesi SL: Raven moči zvoka. HR: Razina jakosti. SK: Hladina zvukového výkonu. CS: Hladina akustického výkonu PL: Poziom mocy akustycznej HU: Hangteljesítmény szint RO: Nivelul de putere acustică BG: Ниво на звукова мощност RU: Уровень звуковой мощности ET: Helivõimsuse tase LV: Akustiskās jaudas līmenis LT: Garso galios lygis JA: 音響パワーレベル ZH: 声功率级 KO: 소음 레벨 TH: ระดับกำลังเสียง MS: Tahap kuasa bunyi
18	 (ISO 5349 a _h)	m/s² 米/秒²	EN: Vibration. DE: Vibrationen FR: Vibration NL: Vibratie IT: Vibrazioni NO: Vibrasjoner SV: Vibration DA: Vibration FI: Tärinäarvot ES: Vibración PT: Vibração EL: Δόνηση TR: Titreşimi SL: Vibracije. HR: Vibracije. SK: Vibrácie. CS: Vibrace PL: Drgania HU: Vibráció RO: Vibrații BG: Вибрации. RU: Вибрация ET: vibratsioon LV: vibrācija LT: Vibracijos JA: 振動. ZH: 振动 KO: 진동 TH: แรงสั่นสะเทือน MS: Getaran.
19		N	EN: Recoil forces, lance. DE: Rückstoßkraft, Sprühhrohr FR: Forces de recul, lance NL: Terugslagkracht, lans IT: Forze di rinculo, lancia NO: Rekylkraft, lanse SV: Rekylkraft, spolrör DA: Rekylkraft, dyserør FI: Rekyylivoimat, suutin ES: Fuerzas de retroceso, lanza PT: Forças de retrocesso, lança EL: Δυνάμεις οπισθοδρόμησης, διάταξη ψεκασμού χη. TR: Sarmal kuvvetler, boru SL: Povratne sile, šoba. HR: Trzajne sile, mlaznica. SK: Spätňý odraz, štandardná striekacia rúra. CS: Síly zpětného rázu, násadec PL: Siły odrzutu, lanca HU: Visszaható erő, szórócső RO: Forțe de recul, tijă BG: Сили на откат, крайник. RU: Сила отдачи (распылитель). ET: Tagasilöögi jõud, otsik LV: Atsitiena spēks, smidzinātājs LT: Atatrankos jėga, antgalis, JA: 反跳力、ランス。 ZH: 反冲力 (喷杆) KO: 반동력, 랜스 TH: แรงสะท้อน ถอยหลัง, ปลાયทอ MS: Kuasa sentakan, lans.
20		L л 升	EN: Oil quantity, type. DE: Ölmenge, typ. FR: Quantité d'huile, type. NL: Hoeveelheid olie, type. IT: Quantità di olio, tipo. NO: Oljemengde, type. SV: Oljemängd, typ. DA: Oliemængde, type. FI: Öljymäärä, tyyppi. ES: Cantidad de aceite, tipo. PT: Quantidade de óleo, tipo. EL: Ποσότητα λαδιού, τύπος. TR: Yağ miktarı, tipi. SL: Količina olja, vrsta. HR: Količina ulja, vrsta. SK: Množstvo oleja, typ. CS: Množství oleje, typ. PL: Mnożstwo oleje, typ. HU: Olajmennyiség, típusa. RO: Cantitate de ulei, tip. BG: Количество масло, Тип. RU: Количество масла, Тип. ET: õli kogus, tüüp. LV: Eļļas daudzums, tips. LT: alyvos kiekis, tipas. JA: オイル量種類. ZH: 猴祇 类型 KO: 오일량, 유형. TH: ปริมาณน้ำมันเครื่อง ประเภท MS: Kuantiti minyak, jenis.
21		kW кВт	EN: Heating capacity. DE: Heizleistung. FR: Puissance calorifique. NL: Verwarmingscapaciteit. IT: Potenza termica. NO: Varmekapasitet. SV: Värmeeffekt. DA: Opvarmningskapacitet. FI: Lämmitysteho. ES: Capacidad de calentamiento. PT: Capacidade de aquecimento. EL: Θερμική απόδοση. TR: Isıtma kapasitesi. SL: Zmogljivost gretja. HR: Kapacitet grijanja. SK: Ohrevný výkon. CS: Tepelný výkon. PL: Moc grzewcza. HU: Fűtőteljesítmény. RO: Capacitate de încălzire. BG: Отоплителна мощност. RU: Мощность нагрева. ET: Küttevõimsus. LV: Sildīšanas jauda. LT: Šildymo galia. JA: 加熱能力. ZH: 热容量. KO: 가열 용량. TH: ความจุความร้อน MS: Kapasiti pemanasan.

22		L 升	<p>EN: Detergent tank A/B. DE: Reinigungsmittelbehälter A/B. FR: Réservoir de détergent A/B. NL: Reinigingsmiddel tank A/B. IT: Serbatoio del detergente A/B. NO: Vaskemiddelbeholder A/B. SV: Tank för rengöringsmedel A/B. DA: Rengøringsmiddel tank A/B. FI: Pesuainesäiliö A/B. ES: Depósito de detergente A/B. PT: Depósito de detergente A/B. EL: Πεζερβουάρ απορρυπαντικών A/B. TR: Deterjan deposu A/B. SL: Posoda za detergent A/B. HR: Spremnik za deterđent A/B. SK: Nádoba na čistiaci prostriedok A/B. CS: Nádrž na čisticí prostředek A/B. PL: Zbiornik na płyn do czyszczenia A/B. HU: Tisztítószer tartály A/B. RO: Rezervor de detergent A/B. BG: Резервоар за почистващ препарат A/B. RU: Бак с моющим средством A/B. ET: Puhastusvahendi paak A/B. LV: Mazgāšanas līdzekļu tvertne A/B. LT: Ploviklio bakas A/B. JA: 洗剤タンク A/B. ZH: 洗涤剂箱 A/B. KO: 세제 탱크 A/B. TH: ถังสารซักฟอก A/B MS: Tangki detergent A/B.</p>
23	<p>EN: Specifications and details are subject to change without prior notice. DE: Technische Daten und Details des Geräts können sich ohne vorherige Ankündigung ändern. FR: Ces spécifications et détails sont susceptibles d'être modifiés sans préavis. NL: Specificaties en details kunnen zonder voorafgaande waarschuwing worden gewijzigd. IT: Specifiche e dettagli sono soggetti a modifiche senza preavviso. NO: Spesifikasjonene og detaljene er gjenstand for endringer uten forutgående varsel. SV: Specifikationer och information kan ändras utan föregående meddelande. DA: Ret til ændringer i konstruktion og specifikationer forbeholdes. FI: Rakenteeseen ja teknisiin tietoihin voidaan tehdä muutoksia ilmoittamatta niistä ennalta. ES: Las especificaciones y los datos están sujetos a cambios sin previo aviso. PT: As especificações e os detalhes estão sujeitos a alterações sem aviso prévio. EL: Τα τεχνικά χαρακτηριστικά και οι λεπτομέρειες υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση. TR: Özellikler ve ayrıntılar, önceden haber verilmeden değiştirilebilir. SL: Tehnični podatki in podrobnosti se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila. HR: Specifikacije i detalji mogu se mijenjati bez prethodne najave. SK: Špecifikácie a podrobnosti sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia. CS: Technické údaje a detaily mohou být změněny i bez předchozího upozornění. PL: Specyfikacje i parametry mogą zostać zmienione bez uprzedzenia. HU: A műszaki adatok és részletek előzetes értesítés nélkül megváltozhatnak. RO: Specificațiile și detaliile pot fi modificate fără înștiințare prealabilă. BG: Спецификациите и детайлите подлежат на промяна без предварително уведомление. RU: Технические характеристики и данные могут изменяться без предварительного извещения. ET: Tehnilisi kirjeldusi ja üksikasju võidakse muuta eelneva etteteatamiseta. LV: Specifikācijas un detaļas var tikt mainītas bez iepriekšēja paziņojuma. LT: Konstrukcija ir specifikacijos gali keistis be išankstinio įspėjimo. JA: 仕様および情報は事前通知無しに変更する場合があります。 ZH: 规格和详情如有变更，恕不另行通知。 KO: 사양 및 내용은 예고없이 변경될 수 있습니다. TH: ข้อกำหนดเฉพาะและรายละเอียดสามารถเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า MS: Spesifikasi dan butiran adalah tertakluk kepada perubahan tanpa notis terlebih dahulu.</p>		



HEAD QUARTER

DENMARK

Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Brøndby
Tel.: (+45) 4323 8100
www.nilfisk.com

SALES COMPANIES

ARGENTINA

Nilfisk Argentina
Herrera 1855 Piso 4° B Ofic 405
Ciudad de Buenos Aires
Tel.: (+54) 11 6091 1576
www.nilfisk.com.ar

AUSTRALIA

Nilfisk Pty Ltd
Unit 1/13 Bessemer Street
Blacktown NSW 2148
Tel.: (+61) 2 98348100
www.nilfisk.com.au

AUSTRIA

Nilfisk GmbH
Metzgerstrasse 68
5101 Bergheim bei Salzburg
Tel.: (+43) 662 456 400 90
www.nilfisk.at

BELGIUM

Nilfisk n.v.-s.a.
Riverside Business Park
Boulevard Internationaalelaan 55
Bâtiment C3/C4 Gebouw
Bruxelles 1070
Tel.: (+32) 24 67 60 50
www.nilfisk.be

BRAZIL

Nilfisk do Brasil
Av. Eng. Luis Carlos Berrini, 550
40 Andar, Sala 03
SP - 04571-000 Sao Paulo
Tel.: (+11) 3959-0300 / 3945-4744
www.nilfisk.com.br

CANADA

Nilfisk Canada Company
240 Superior Boulevard
Mississauga, Ontario L5T 2L2
Tel.: (+1) 800-668-8400
www.nilfisk.ca

CHILE

Nilfisk S.A. (Comercial KCS Ltda)
Salar de Lamara 822
8320000 Santiago
Tel.: (+56) 2684 5000
www.nilfisk.cl

CHINA

Nilfisk
4189 Yindu Road
Xinzhuang Industrial Park
201108 Shanghai
Tel.: (+86) 21 3323 2000
www.nilfisk.cn

CZECH REPUBLIC

Nilfisk s.r.o.
VGP Park Horní Počernice
Do Čertous 1/2658
193 00 Praha 9
Tel.: (+420) 244 090 912
www.nilfisk.cz

DENMARK

Nilfisk Danmark A/S
Industrivej 1
Hadsund, DK-9560
Tel.: 72 18 21 20
www.nilfisk.dk

FINLAND

Nilfisk Oy Ab
Koskelontie 23 E
02920 Espoo
Tel.: (+358) 207 890 600
www.nilfisk.fi

FRANCE

Nilfisk SAS
26 Avenue de la Baltique
Villebon sur Yvette
91978 Courtabouef Cedex
Tel.: (+33) 169 59 87 00
www.nilfisk.fr

GERMANY

Nilfisk GmbH
Guido-Oberdorfer-Straße 2-10
89287 Bellenberg
Tel.: (+49) (0)7306/72-444
www.nilfisk.de

GREECE

Nilfisk A.E.
Αναπαύσεως 29
Κορωπί T.K. 194 00
Tel.: (30) 210 9119 600
www.nilfisk.gr

HOLLAND

Nilfisk B.V.
Versterkerstraat 5
1322 AN Almere
Tel.: (+31) 036 5460760
www.nilfisk.nl

HONG KONG

Nilfisk Ltd.
2001 HK Worsted Mills
Industrial Building
31-39, Wo Tong Tsui St.
Kwai Chung, N.T.
Tel.: (+852) 2427 5951
www.nilfisk.com

HUNGARY

Nilfisk Kft.
II. Rákóczi Ferenc út 10
2310 Szigetszentmiklós-Lakihegy
Tel.: (+36) 24 475 550
www.nilfisk.hu

INDIA

Nilfisk India Limited
Pramukh Plaza, 'B' Wing, 4th floor, Unit
No. 403
Cardinal Gracious Road, Chakala
Andheri (East) Mumbai 400 099
Tel.: (+91) 22 6118 8188
www.nilfisk.in

IRELAND

Nilfisk
1 Stokes Place
St. Stephen's Green
Dublin 2
Tel.: (+35) 3 12 94 38 38
www.nilfisk.ie

ITALY

Nilfisk SpA
Strada Comunale della Braglia, 18
26862 Guardamiglio (LO)
Tel.: (+39) (0) 377 414021
www.nilfisk.it

JAPAN

Nilfisk Inc.
1-6-6 Kita-shinyokohama, Kouhoku-ku
Yokohama, 223-0059
Tel.: (+81) 45548 2571
www.nilfisk.com

MALAYSIA

Nilfisk Sdn Bhd
Sd 33, Jalan KIP 10
Taman Perindustrian KIP
Sri Damansara
52200 Kuala Lumpur
Tel.: (60) 3603 627 43 120
www.nilfisk.com

MEXICO

Nilfisk de Mexico, S. de R.L. de C.V.
Pirineos #515 Int.
60-70 Microparque
Industrial WSantiago
76120 Queretaro
Tel.: (+52) (442) 427 77 00
www.nilfisk.com

NEW ZEALAND

Nilfisk Limited
Suite F, Building E
42 Tawa Drive
0632 Albany Auckland
Tel.: (+64) 9 414 1996
Website: www.nilfisk.com

NORWAY

Nilfisk AS
Bjørnerudveien 24
1266 Oslo
Tel.: (+47) 22 75 17 80
www.nilfisk.no

PERU

Nilfisk S.A.C.
Calle Boulevard 162, Of. 703, Lima 33-
Perú
Lima
Tel.: (511) 435-6840
www.nilfisk.com

POLAND

Nilfisk Sp. Z.O.O.
Millenium Logistic Park
ul. 3 Maja 8, Bud. B4
05-800 Pruszków
Tel.: (+48) 22 738 3750
www.nilfisk.pl

PORTUGAL

Nilfisk Lda.
Sintra Business Park
Zona Industrial Da Abrunheira
Edificio 1, 1° A
P2710-089 Sintra
Tel.: (+351) 21 911 2670
www.nilfisk.pt

RUSSIA

Nilfisk LLC
Vyatskaya str. 27, bld. 7/1st
127015 Moscow
Tel.: (+7) 495 783 9602
www.nilfisk.ru

SINGAPORE

Den-Sin
22 Tuas Avenue 2
639453 Singapore
Tel.: (+65) 6268 1006
www.densin.com

SLOVAKIA

Nilfisk s.r.o.
Bancíkovej 1/A
SK-821 03 Bratislava
Tel.: (+421) 910 222 928
www.nilfisk.sk

SOUTH AFRICA

Nilfisk (Pty) Ltd
Kimbult Office Park
9 Zeiss Road
Laser Park
Honeydew
Johannesburg
Tel: +27118014600
www.nilfisk.co.za

SOUTH KOREA

Nilfisk Korea
#204 2F Seoulsup Kolon Digital Tower
25 Seongsuil-ro 4-gil, Seongdong-gu
Seoul.
Tel.: (+ 82) 2 3474 4141
www.nilfisk.co.kr

SPAIN

Nilfisk S.A.
Torre d'Ara,
Passeig del Rengle, 5 Plta. 10ª
08302 Mataró
Tel.: (34) 93 741 2400
www.nilfisk.es

SWEDEN

Nilfisk AB
Taljegårdsgatan 4
431 53 Mölndal
Tel.: (+46) 31 706 73 00
www.nilfisk.se

SWITZERLAND

Nilfisk AG
Ringstrasse 19
Kircheberg/Industri Stelz
9500 Wil
Tel.: (+41) 71 92 38 444
www.nilfisk.ch

TAIWAN

Nilfisk Ltd
Taiwan Branch (H.K)
No. 5, Wan Fang Road
Taipei
Tel.: (+88) 6227 00 22 68
www.nilfisk.tw

THAILAND

Nilfisk Co. Ltd.
89 Soi Chokechai-Ruammitr
Viphavadee-Rangsit Road
Ladyao, Jatuchak, Bangkok 10900
Tel.: (+66) 2275 5630
www.nilfisk.co.th

TURKEY

Nilfisk A.S.
Serifali Mh. Bayraktar Bulv. Sehit Sk. No:7
Ümraniye, 34775 Istanbul
Tel.: +90 216 466 94 94
www.nilfisk.com.tr

UNITED ARAB EMIRATES

Nilfisk Middle East Branch
SAIF-Zone
P.O. Box 122298
Sharjah
Tel.: (+971) (0) 655-78813
www.nilfisk.com

UNITED KINGDOM

Nilfisk Ltd.
Nilfisk House, Bowerbank Way
Gilwilly Industrial Estate, Penrith
Cumbria CA11 9BQ
Tel.: (+44) (0) 1768 868995
www.nilfisk.co.uk

UNITED STATES

Nilfisk, Inc.
9435 Winnetka Ave N,
Brooklyn Park
MN- 55445
www.nilfisk.com

VIETNAM

Nilfisk Vietnam
No. 51 Doc Ngu Str.
P. Vinh Phuc, Q.Ba Dinh
Hanoi
Tel.: (+84) 761 5642
www.nilfisk.com